

ULYSSE

Ridan

sur un poème
de Joachim du Bellay (1522-1560)

Arr. : Luc Villemin

nov. 2010

Sopran.

clic doigt TUTTI

Tam ta ta tam tam tam ta ta tam tam tam ta ta tam tam tam ta ta tam tam

simile

7

Sop. Tam ta ta tam tam tam ta ta tam tam tam ta ta tam tam tam ta ta tam tam

tenor 8 Tam tam tam tam tam tam tam tam

basse Tam tam tam tam tam tam tam tam

11

Sop. Tam ta ta tam tam tam ta ta tam tam tam ta ta tam tam

tenor 8 siffler siffler

basse Tam tam tam tam tam tam tam

14

A **couplet 1**

Sop. tam ta ta tam tam Tam ta ta tam tam tam ta ta tam tam tam ta ta tam tam

Alti Heu- reux qui, comme U- lysse, A fait un beau vo- yage, Ou comme ce- lui- là qui

tenor 8 Tam tam tam tam tam tam tam

basse tam tam Tam tam tam tam tam tam tam tam

The musical score is written in 4/4 time and consists of four systems. The first system includes a vocal line for Soprano and a percussion line for 'clic doigt TUTTI'. The second system includes vocal lines for Soprano, Tenor, and Bass. The third system includes vocal lines for Soprano, Tenor, and Bass, with 'siffler' (whistling) indicated for the Tenor. The fourth system includes vocal lines for Soprano, Alto, Tenor, and Bass, with a section marked 'A' and 'couplet 1'.

18

Sop.
 tam ta ta tam tam Tam ta ta tam tam tam ta ta tam tam tam ta ta tam tam

Alti
 con- quit la toi- son, Et puis est re- tour- né, plein d'u- sage et rai- son Vi- vre en- tre ses pa- rents le

tenor
 8 tam tam Tam tam tam tam tam tam

basse
 tam tam Tam tam tam tam tam tam

22

Sop.
 tam ta ta tam tam Tam ta ta tam tam tam ta ta tam tam tam ta ta tam tam

Alti
 res- te de son âge ! Quand re- ver- rai-je, hé- las, de mon pe- tit vil- age, Fu- mer la che- mi- née et en

tenor
 8 tam tam Tam ta ta tam tam tam ta ta tam tam tam ta ta tam tam

basse
 tam tam Tam tam tam tam tam tam tam

26

Sop.
 tam ta ta tam tam Tam ta ta tam tam tam ta ta tam tam tam ta ta tam tam

Alti
 quelle sai- son ? Mais

tenor
 8 tam ta ta tam tam Tam ta ta tam tam tam ta ta tam tam tam ta ta tam tam

basse
 tam tam Tam tam tam tam tam tam tam tam tam tam

31 **C** REFRAIN

Sop. Tam ta ta tam tam tam ta ta tam tam tam ta ta tam tam tam ta ta tam tam

Alti quand re-ver-rai-je, De mon pe-tit vil-la-ge, Fu-mer la che-mi-née et en quelle sai-son ? Mais

tenor siffler siffler

basse Tam tam tam tam tam tam tam tam

35

Sop. Tam ta ta tam tam tam ta ta tam tam tam ta ta tam tam Mais

Alti quand re-ver-rai-je ? Mais

tenor siffler siffler

basse Tam tam tam tam tam tam tam tam

39 **D**

Sop. quand re-ver-rai-je, De mon pe-tit vil-la-ge, Fu-mer la che-mi-née et en quelle sai-son ? Mais

Alti quand re-ver-rai-je, De mon pe-tit vil-la-ge, Fu-mer la che-mi-née et en quelle sai-son ? Mais

tenor siffler siffler

basse Tam tam tam tam tam tam tam tam

43

Sop. quand re- ver- rai-je ? Re-

Alti quand re- ver- rai-je ? *p* quand re- ver- rai-je ? Re-

tenor siffler siffler

basse Tam tam tam tam tam tam tam tam

47 E couplet 2

Sop. ver- rai- je le clos de ma pau- vre mai- son Qui m'est une pro- vince et beau- coup d'a- van- tage? Plus

Alti ver- rai- je le clos de ma pau- vre mai- son Qui m'est une pro- vince et beau- coup d'a- van- tage? Plus

tenor divisi siffler siffler

tenor divisi Tam ta ta tam tam tam ta ta tam tam tam ta ta tam tam tam ta ta tam tam

basse Tam tam tam tam tam tam tam tam

51

Sop. me plait le sé- jour qu'ont bâ- ti mes aï- eux, Que des pa- lais ro- mains le front au- da- ci- eux Plus

Alti me plait le sé- jour qu'ont bâ- ti mes aï- eux, Que des pa- lais ro- mains le front au- da- ci- eux

tenor divisi siffler siffler Plus

tenor divisi Tam ta ta tam tam tam ta ta tam tam tam ta ta tam tam tam ta ta tam Plus

basse Tam tam tam tam tam tam tam tam

55 **F**

Sop. que le mar-bre dur me plait l'ar-doi-se fine, Plus mon Loire Gau-lois, que le Ti-bre la-tin, Plus

Alti *alto divisi*
Tam ta ta tam tam tam ta ta tam tam tam ta ta tam tam tam ta ta tam tam

tenor
8 que le mar-bre dur me plait l'ar-doi-se fine, Plus mon Loire Gau-lois, que le Ti-bre la-tin, Plus

basse
Tam tam tam tam tam tam tam tam

59

Sop. mon pe-tit Li-ret, que le mont Pa-la-tin, Et plus que l'air ma-rin la dou-ceur an-ge vine.

Alti
Tam ta ta tam tam tam ta ta tam tam tam ta ta tam tam tam ta ta tam Mais *unis*

tenor
8 mon pe-tit Li-ret, que le mont Pa-la-tin, Et plus que l'air ma-rin la dou-ceur an-ge vine.

basse
Tam tam tam tam tam tam tam tam

63 **G** **REFRAIN**

Sop. *sop. divisi*
Tam ta ta tam tam tam ta ta tam tam tam ta ta tam tam tam ta ta tam tam

Alti
quand re-ver-rai-je, de mon pe-tit vil-la-ge, Fu-mer la che-mi-née et en quelle sai-son Mais

tenor
8 siffler siffler

basse
Tam tam tam tam tam tam tam tam

67

Sop. Tam ta ta tam tam tam ta ta tam tam tam ta ta tam tam tam ta ta tam Mais

Alti quand re- ver- rai-je Mais

tenor siffler siffler

basse Tam tam tam tam tam tam tam tam tam

71

Sop. quand re- ver- rai-je de mon pe- tit vil- la- ge fu- mer la che- mi- née et en quelle sai- son ? Mais

Alti quand re- ver- rai-je de mon pe- tit vil- la- ge fu- mer la che- mi- née et en quelle sai- son ? Mais

tenor divisi siffler

tenor divisi

tenor Tam ta ta tam tam tam ta ta tam tam tam ta ta tam tam tam ta ta tam tam

basse Tam tam tam tam tam tam tam tam tam

75

Sop. quand re- ver- rai-je ? J'ai

Alti quand re- ver- rai-je ? *p* quand re- ver- rai-je ? J'ai

tenor divisi siffler

tenor divisi siffler

tenor Tam ta ta tam tam tam ta ta tam tam tam ta ta tam tam tam ta ta tam tam

basse Tam tam tam tam tam tam tam tam tam

79 **H** Couplet 3

Sop. traver- sé les mers à la force de mes bras, Seul con- tre les Dieux, per- dus dans les ma- rées Re-

Alti traver- sé les mers à la force de mes bras, Seul con- tre les Dieux, per- dus dans les ma- rées Re-

tenor divisi
8 Tam ta ta tam tam tam ta ta tam tam tam ta ta tam tam tam ta ta tam tam

basse
Tam tam tam tam tam tam tam tam tam

83

Sop. tran- ché dans une cale, et mes vieux tym- pans per- cés, Pour ne plus ja- mais en- tendre les si- rènes et leurs voix. Nos

Alti tran- ché dans une cale et mes vieux tym- pans per- cés, Pour ne plus ja- mais en- tendre les si- rènes et leurs voix.

tenor divisi
8 Tam ta ta tam tam tam ta ta tam tam tam ta ta tam tam tam ta ta tam Nos

basse
Tam tam tam tam tam tam tam tam tam

87 **I**

Sop. vies sont u- ne guerre où il ne tient qu'à nous De nous sou- cier de nos sorts, de trou- ver le bon choix, De nous

Alti
alto divisi
8 Tam ta ta tam tam tam ta ta tam tam tam ta ta tam tam tam tam ta ta tam tam tam

tenor
8 vies sont u- ne guerre où il ne tient qu'à nous De nous sou- cier de nos sorts, de trou- ver le bon choix, De nous

basse
Tam tam tam tam tam tam tam tam tam

91

Sop. mé- fier de nos pas, et de toute cette eau qui dort, Qui pol- lue nos che- mins, soit di- sant pa- vés d'or. Mais

Alti Tam ta ta tamtam tam ta ta tamtam tam ta ta tamtam tam ta ta tam Mais

tenor 8 mé- fier de nos pas, et de toute cette eau qui dort, Qui pol- lue nos che- mins, soit di- sant pa- vés d'or.

basse

95 **REFRAIN** tam tam tam tam tam tam tam

Sop. quand re- ver- rai-je, de mon pe- tit vil- la- ge, Fu- mer la che- mi- née et en quelle sai- son ? Mais

Alti quand re- ver- rai-je, de mon pe- tit vil- la- ge, Fu- mer la che- mi- née et en quelle sai- son ? Mais

tenor divisi siffler siffler

tenor 8 Tam ta ta tam tam tam ta ta tam tam tam ta ta tam tam tam ta ta tam tam

basse Tam tam tam tam tam tam tam tam

99 (pour finir)

Sop. quand re- ver- rai-je ? Mais quand re- ver- rai-je ?

Alti quand re- ver- rai-je ? *p* quand re- ver- rai-je ? Mais quand re- ver- rai-je ?

tenor divisi siffler siffler (pour finir) Mais quand re- ver- rai-je ?

tenor 2 divisi divisi (pour finir) Mais quand re- ver- rai-je ?

tenor 8 Tam ta ta tam tam tamta ta tamtam tam ta ta tamtam tamta ta tam tam (pour finir) Mais quand re- ver- rai-je ?

basse Tam tam tam tam tam tam tam tam Mais quand re- ver- rai-je ?